



以紳士形象為題的錢罐
Piggy bank with the image of a gentleman

*展覽開放予公眾 Exhibition open to the public

2012

3月 / March

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

4月 / April

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

錢罌逐格看

二十世紀六十年代開始，香港社會民生已見改善。為吸納更多存戶，銀行以送贈錢罌來吸引開立賬戶，鼓勵小孩子養成儲蓄的良好習慣。

Since the 1960s, the livelihood of Hong Kong people had much been improved. In order to attract more customers and encourage savings, local banks offered piggy banks for new accounts.

這錢罌是屬於哪一間銀行？
Which bank does this piggy bank belong to?
答案Answer: _____

渣打銀行(香港)有限公司大事記 Milestones of Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

- 1853 獲皇家特許狀(即「渣打」chartered 英文含意)在英國成立
Founded by Royal Charter in Britain
- 1859 在香港開設分行，最初名為印度新金山中國匯理銀行，選址皇后大道。
Originally known as the Chartered Bank of India, Australia & China, with its Hong Kong branch opened on Queen's Road.
- 1862 開始在香港發行鈔票
Started to issue banknotes in Hong Kong
- 1956 該行的中文名稱簡化為渣打銀行。
The bank's name was simplified to the Chartered Bank.
- 1959 於德輔道中現址重建銀行總部，新樓是當時全港最高的大廈。
The Bank's new headquarters were constructed on the site of Des Voeux Road, which was then the tallest building in Hong Kong.
- 1985 香港分行改稱香港渣打銀行。
Its Hong Kong branch was renamed Standard Chartered Bank.
- 1987 銀行大廈再拆卸重建，並於一九九零年落成，樓高四十二層。
The Standard Chartered Bank Building was rebuilt again and the new 42-storey premises were opened in 1990.
- 2003 與其他兩間發鈔銀行首次聯合公布推出新鈔系列
To join with the other two note-issuing banks to announce the issuance of the new series of banknotes for the first time
- 2009 發行了一百五十元紀念鈔票，以誌在港成立一百五十週年。
The \$150 commemorative banknote was issued to celebrate the 150th anniversary of its establishment in Hong Kong.
- 2010 三間發鈔銀行再次聯合推出新鈔系列。
The three note-issuing banks launched the second joint issuance of a new series of banknotes.

答案 Answer: 渣打銀行(香港)有限公司 Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

主辦：
Presented by:



協辦：
In collaboration with:



籌劃：
Organised by:



支持單位：
Supporting Organisations:





A cartoon piggy bank in the shape of a bronze lion statue
卡通化的獅子銅像錢罐

2012

5月 / May

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

錢罌逐格看

二十世紀六十年代開始，香港社會民生已見改善。為吸納更多存戶，銀行以送贈錢罌來吸引開立賬戶，鼓勵小孩子養成儲蓄的良好習慣。

Since the 1960s, the livelihood of Hong Kong people had much been improved. In order to attract more customers and encourage savings, local banks offered piggy banks for new accounts.

這錢罌是屬於哪一間銀行？

Which bank does this piggy bank belong to?

答案Answer: _____

香港上海滙豐銀行有限公司大事記 Milestones of The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

- | | |
|-------------|---|
| 1865 | 在港成立
Founded in Hong Kong |
| 1865 | 開始在香港發行鈔票
Started to issue banknotes in Hong Kong |
| 1872 - 1935 | 獲港府授權獨家發行一元鈔票
Became the only bank authorised by the Hong Kong government to issue one-dollar notes |
| 1886 | 建成第二代總行大廈
The second headquarters building was constructed. |
| 1935 | 第三代總行大廈啟用，並於門前放置了兩頭銅獅子。
The third headquarters building was opened with two bronze lion statues in the front. |
| 1959 | 收購有利銀行。有利銀行在香港有悠久的發鈔歷史，可追溯至一八五七年。
Acquired the Mercantile Bank which had a long note-issuing history in Hong Kong dating back to 1857. |
| 1986 | 現時第四代的總行大廈落成，樓高一百八十米。
Its fourth headquarters, the existing 180-metre high building, was opened. |
| 2003 | 與其餘兩間發鈔銀行首次聯合公布推出新鈔系列
To join with the other two note-issuing banks to announce the issuance of the new series of banknotes for the first time |
| 2010 | 三間發鈔銀行再次聯合推出新鈔系列。
The three note-issuing banks launched the second joint issuance of a new series of banknotes. |

答案 Answer: 香港上海滙豐銀行有限公司 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

主辦：
Presented by:



協辦：
In collaboration with:



HONG KONG MONETARY AUTHORITY
香港金融管理局

籌劃：
Organised by:



支持單位：
Supporting Organisations:



HSBC 滙豐





以熊貓為造型的錢器，極富傳統中國色彩。

This piggy bank in the shape of a panda has unique Chinese style

* 展覽最後一天 Last day of the exhibition

6月 / June

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

2012

錢罌逐格看

二十世紀六十年代開始，香港社會民生已見改善。為吸納更多存戶，銀行以送贈錢罌來吸引開立賬戶，鼓勵小孩子養成儲蓄的良好習慣。

Since the 1960s, the livelihood of Hong Kong people had much been improved. In order to attract more customers and encourage savings, local banks offered piggy banks for new accounts.

這錢罌是屬於哪一間銀行？Which bank does this piggy bank belong to?

答案Answer: _____

中國銀行(香港)有限公司大事記 Milestones of Bank of China (Hong Kong) Limited

- 1917 在香港開設分行
Its Hong Kong Branch was established.
- 1951 銀行大廈建成
The bank building was completed.
- 1982 銀行購得花園道一號(即美利樓舊址)興建香港新總行 — 中銀大廈
The Bank purchased the site at 1 Garden Road (the former site of the Murray Building) for constructing the Bank of China Tower as its new headquarters in Hong Kong.
- 1994 發行第一批港元鈔票
Its Hong Kong Dollar banknotes issued.
- 2001 中銀集團完成重組，正式成立中國銀行(香港)有限公司。
The Bank of China (Hong Kong) Limited was established upon completion of the restructuring of the Bank of China Group.
- 2003 與其餘兩間發鈔銀行首次聯合公布推出新鈔系列
To join with the other two note-issuing banks to announce the issuance of the new series of banknotes for the first time
- 2008 發行「北京2008年奧運會港幣紀念鈔票」
Issued the Beijing 2008 Olympic Games Hong Kong Dollar Commemorative Banknote
- 2010 三間發鈔銀行再次聯合推出新鈔系列。
The three note-issuing banks launched the second joint issuance of the new series of banknotes.
- 2012 發行「中國銀行百年華誕紀念鈔票」
Issue the Commemorative Banknote in Celebration of the Centenary of Bank of China

答案 Answer: 中國銀行(香港)有限公司
Bank of China (Hong Kong) Limited

主辦：
Presented by:



協辦：
In collaboration with:

HONG KONG MONETARY AUTHORITY
香港金融管理局

籌劃：
Organised by:



支持單位：
Supporting Organisations:



HSBC 滙豐

